

IV Международный летний университет
IV Trinationale Sommeruniversität in Rechtswissenschaften
IV Université d'été trinationale en sciences juridiques

25 – 28 июня 2014
25. – 28. Juni 2014
25 – 28 juin 2014

**Современные информационно-коммуникационные технологии
и право**
**Die neuen Informations- Kommunikationstechnologien und das
Recht**
**Les nouvelles technologies de l'information et de la communication
et le Droit**

**ПРОГРАММА
PROGRAMM
PROGRAMME**

Белорусский государственный университет
Минск 2014
Belarussische Staatliche Universität
Minsk 2014
Université d'Etat biélorusse
Minsk 2014

Среда, 25.06.2014, первый день
Mittwoch / Mercredi, 25.06.2014 (Erster Tag / Premier jour)

- 09.00 – 09.30 Регистрация участников / Registrierung der Teilnehmer /
Enregistrement des participants
- 9.30. – 9.40 **Открытие летнего университета (семинара). Приветствие
декана юридического факультета, доктора юридических
наук, профессора Балашенко С. А.**
**Eröffnung der Sommeruniversität. Grußwort des Dekans der
Fakultät für Rechtswissenschaften Prof. Dr. Sergej
Balaschenko**
**L'ouverture de l'Université d'été (séminaire). La parole de
bienvenue du doyen de la faculté de droit Balashenko S. A.,
docteur d'Etat en droit, professeur**
- 9.40 – 10.00 Василевич Г.А. доктор юридических наук, профессор, БГУ
Электронная демократия: Беларусь и зарубежный опыт

Prof. Dr. Wassilewitsch, Grigorij A., BSU
**Elektronische Demokratie: Belarus und ausländische
Erfahrung**

Vassilevitch Grigori A., docteur en droit, professeur,
L'Université d'Etat biélorusse
**La démocratie électronique: le Belarus et l'expérience
étrangère**
- 10.00 – 10.20 Керстин Пеглов, доцент, университет Париж Запад – Нантер
– Дэфанс
**Резервное хранение данных в Европейском Союзе и в
Германии**

Kerstin Peglow, Priv.- Doz., Université Paris Ouest – Nanterre –
La Défense
**Die Vorratsdatenspeicherung in der Europäischen Union und
in Deutschland**

Kerstin Peglow, maître de conférences, l'Université Paris Ouest
Nanterre La défense
**La sauvegarde des données à l'Union européenne et en
Allemagne**

- 10.20 –10.40 Каменков В.С., доктор юридических наук, профессор, БГУ
Информационные технологии на службе правосудия
 Prof. Dr. Kamenkow, Wiktor S., BSU
Informationstechnologien im Dienst der Rechtsprechung
 Kamenkov Victor S., docteur en droit, professeur, L’Université
 d’Etat biélorusse
Les technologies de l’information au service de la justice
- 10.40 – 11.00 Дискуссия /Diskussion / Discussion
- 11.00 – 11.20 Пауза/Pause
- 11.20 – 11.40 Арно Сэ, доцент, университет Париж Запад-Нантер-Дефанс
Разрешение на использование радиоволн
 Arnaud Sée, Dozent, Université Paris Quest – Nanterre – La
 Défense
Die Erlaubnis zur Nutzung der Radiowellen
 Arnaud Sée, maître de conférences, Université Paris Ouest
 Nanterre La Défense
Les autorisations d’utilisation de frequences hertziennes
- 11.40. – 12-00 Мещанова М.В. кандидат юридических наук, доцент
**Значение электронного документооборота для
 внешнеторговых сделок**
 Dr. Mestschanova, Marija V. BSU
**Die Bedeutung des elektronischen Dokumentenaustauschs
 für die außenwirtschaftlichen Geschäfte.**
 Mechanova Mariya V., doctorant, maître de conférence
**Le rôle du circuit de documents électronique dans les
 opérations du commerce extérieur**
- 12.00 – 12.20 Дискуссия/ Diskussion / Discussion
- 12.20 – 15.00 Обед / Mittagspause / Déjeuner
- 15.00-17.00 Workshop **“Protection of workers’ personal data in the EU”**,
 ауд. 104 (юридический факультет)
 Модератор: Сакольчик Т.А. юрист Wargaming.net,
 преподаватель БГУ.

L'Atelier "Les incidences des nouvelles technologies de l'information et de la communication sur les relations de travail"

ауд. 215 (юридический факультет)

Модератор: Vincent Orif, maître de conférence, Université Paris Ouest Nanterre La Défense

19.30

Прием ректора Белорусского государственного университета, доктора технических наук, профессора, академика НАН Беларуси Абламейко С. В. Кафе «Гаудеамус» (Минск, ул. Октябрьская, 10А).

Empfang beim Rektor der Belarussischen Staatlichen Universität, Mitglied der nationalen Akademie der Wissenschaften, Prof. Dr. Sergej Ablamejko (Café „Gaudeamus“, Oktjabrskaja Str., 10 A).

Réception chez le Président de l'Université d'Etat biélorusse M. Ablameiko S., docteur d'Etat en sciences techniques, professeur titulaire, member de l'Académie des sciences nationale (Gaudeamus, Octiabrskaya, rue 10 A).

Четверг, 26.06.2014, второй день
Donnerstag / Jeudi, 26.06.2014 (Zweiter Tag / Deuxième jour)

- 09.30 – 10.00 Регистрация участников / Registrierung der Teilnehmer /
Enregistrement des participants
- 10.00 – 10.20 Уве Хелльманн, Dr. iur. habil., профессор, университет
Потсдам
**Уголовно-процессуальные правила противодействия
киберпреступности в Германии**
- Prof. Dr. Uwe Hellmann, Universität Potsdam
**Strafprozessuale Regelungen gegen Cybercrime in
Deutschland**
- Uwe Hellmann, Dr. iur. habil., professeur, L'Université de
Potsdam
**Les règles procédurales pénales de la lutte contre la
cybercriminalité en Allemagne**
- 10.20 – 10.40 Хомич В.М. доктор юридических наук, профессор
**О поиске истины в уголовном праве по методологии
системной коммуникации**
- Prof. Dr. Khomitsch, Wladimir M., verdienter Jurist der Republik
Belarus
**Die Ermittlung der Wahrheit im Strafrecht nach der
Methodologie der Systemkommunikation**
- Khomich Vladimir M., docteur en droit, professeur, L'Université
d'Etat biélorusse
**La recherche de la vérité dans le droit pénal basée sur la
méthodologie de communication systématique**
- 10.40 – 11.00 Дискуссия/ Diskussion / Discussion
- 11.00 – 11.30 Пауза/Pause
- 11.30 – 11.50 Артур Нгуен Дао, докторант, университет Париж Запад-
Нантер-Дефанс
**Некоторые последствия прекращения расположения на
бумажных носителях методов и стратегий ведения войны в**

области применения норм международного гуманитарного права: может ли проведение кибернетических операций вызвать международный вооруженный конфликт?

Artur Nguen Dao, Doktorand, Université Paris Quest – Nanterre – La Défense

Einige Auswirkungen der Entmaterialisierung der praktischen und strategischen Kriegsführung unter Geltung des humanitären Völkerrechts: Kann ein rein kybernetischer Vorgang einen internationalen bewaffneten Konflikt auslösen?

Arthur Nguyen Dao, doctorant, Université Paris Ouest Nanterre La Défense,

Certaines conséquences de la dématérialisation des pratiques et stratégies guerrières sur l'applicabilité du droit international humanitaire: une opération strictement cybernétique peut-elle déclencher un conflit armé international?

11.50 – 12.10 Абламейко М.С. кандидат юридических наук, БГУ
Правовые вопросы развития электронного здравоохранения в Республике Беларусь

Dr. Ablamejiko, Marija S., BSU
Rechtliche Fragen der Entwicklung der elektronischen Informationstechnologien im Gesundheitswesen der Republik Belarus

Ablamejiko Marija S., doctorant, L'Université d'Etat biélorusse
La justice électronique comme moyen d'augmenter le niveau de la protection judiciaire

12.10 – 12.30 Антонин Грас, докторант, университет Париж Запад-Нантер-Дефанс
Внедрение и использование новых технологий в административном процессе

Antonin Gras, Doktorand, Université Paris Quest – Nanterre – La Défense

Die Implementierung der neuen Technologien im verwaltungsgerichtlichen Verfahren

Antonin Gras, doctorant, Université Paris Ouest Nanterre La Défense,

La mise en œuvre des nouvelles technologies dans la juridiction

administrative

- 12.30 – 12.50 Дискуссия/ Diskussion / Discussion
- 12.50 – 15.00 Обед / Mittagspause / Déjeuner
- 15.00 – 15.20 Норман Вайс, Dr. iur. habil., профессор, университет Потсдам
Новый мировой информационный порядок перезагружается? Глобальный информационный порядок как вызов для международного права

Prof. Dr. Norman Weiß, Universität Potsdam
Neue Weltinformationsordnung reloaded? Eine globale Informationsordnung als Herausforderung für das Völkerrecht

Norman Weiß, Dr. iur. habil., professeur, L'Université de Potsdam
Le nouvel ordre mondial de l'information redémarre? L'ordre global de l'information comme défi pour le droit international

- 15.20 – 15.40 Гучок А.Е., кандидат юридических наук, доцент, БГУ
Социальные девиации в системе факторов, препятствующих информатизации современного общества

Dr. Guchok, Aleksandr E., BSU
Soziale Abweichungen im System der Faktoren, die der Informationsverbreitung in der modernen Gesellschaft entgegenstehen

Gouchok Aleksandr E., doctorant, maître de conférences, L'Université d'Etat biélorusse
Les déviations sociales dans le système des facteurs qui empêchent l'informatisation de la société moderne

- 15.40 – 16.00 Аликс Жиро, научный сотрудник, университет Потсдам
Трансляция судебных слушаний в уголовном процессе

Alix Giraud, wissenschaftliche Mitarbeiterin, Universität Potsdam
Die (Live-)Übertragung von Gerichtsverhandlungen im Strafverfahren

Alix Giraud, associée de recherche, L'Université de Potsdam
Les transmissions des audiences judiciaires dans le cadre du procès pénal

- 16.00 – 16.20 Дискуссия/ Diskussion / Discussion
- 16.20 – 16.40 Альберто Кордуас, докторант, университет Париж Запад-Нантер-Дефанс
Защита личных прав и свобод в условиях развития Интернета
- Alberto Korduas, Doktorand, Université Paris Quest – Nanterre – La Défense
Die Schutz der persönlichen Rechte und Freiheiten im Internetzeitalter
- Alberto Corduas, doctorant, Université Paris Ouest Nanterre La Défense,
La protection des libertés individuelles confrontée au développement d'internet
- 16.40 – 17.00 Ральф Виллер, Dr. iur., адвокат, университет Потсдам
Основной риск трафика данных через Интернет: данные не могут быть удалены
- Dr. Ralf Willer, Rechtsanwalt , Universität Potsdam
Das Hauptrisiko des Datenverkehrs über das Internet: Daten können nicht gelöscht werden
- Ralf Willer, docteur en droit, avocat, L'Université de Potsdam
Le principal risque de trafic de données sur Internet: les données ne peuvent pas être enlevés
- 17.00 – 17.20 Дискуссия/ Diskussion / Discussion
- 18.00 **Прием Посольства Федеративной Республики Германия в Республике Беларусь. Резиденция посла (г. Минск, ул. Старовиленская, 44).**
Empfang der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in der Republik Belarus. Residenz des Botschafters (Minsk, Starowilenskaja Str., 44).
La Réception de l'Ambassade d'Allemagne en Biélorussie. La Résidence de l'Ambassadeur (Minsk, Starovilenskaya rue, 44).

Пятница, 27.06.2014,

Freitag/ Vendredi 27. 06.2014 (Dritter Tag / Troisième jour)

- 09.30 – 10.00 Регистрация участников / Registrierung der Teilnehmer /
Enregistrement des participants
- 10.00 – 10.20 Сорая Амрани Мекки, профессор, университет Париж Запад-
Нантер-Дефанс
**Оценка независимости судей в условиях использования
информационно-коммуникационных технологий**
- Prof. Dr. Soraja Amrani Mekki, Université Paris Quest – Nanterre
– La Défense
**Anmerkungen zur Unabhängigkeit der Richter unter dem
Einfluss der Informations- und Kommunikationstechnologie**
- Soraya Amrani Mekki, Professeure agrégée l'Université Paris
Ouest Nanterre La défense
**Notes sur l'indépendance des juges à l'épreuve des
technologies de l'information et de la communication**
- 10.20 – 10.40 Макарова Т.И. доктор юридических наук, профессор, БГУ
**Принципы трансграничного сотрудничества государств в
области охраны окружающей среды**
- Prof. Dr. Makarova, Tamara I., BSU
**Prinzipien der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit der
Staaten im Bereich des Umweltschutzes**
- Makarova Tamara I., doctorant, professeur, L'Université d'Etat
biélorusse
**Les principes de la coopération transfrontalière des Etats
dans le domaine de la protection de l'environnement**
- 10.40 – 11.00 Дискуссия/ Diskussion / Discussion
- 11.00 – 11.30 Пауза/Pause
- 11.30 – 11.50 Лутц Ламмерс, Dr. iur., профессор, университет Потсдам
**Интернет и оцифровка – проклятие и благословение, как
для немецких налоговых органов, так и для
налогоплательщиков.**
- Prof. Dr. Lutz Lammers, Universität Potsdam
Das Internet und die Digitalisierung - Fluch und Segen

zugleich, sowohl für den deutschen Fiskus als auch für den Steuerpflichtigen

Lutz Lammers, professeur, L'Université de Potsdam
L' internet et la numérisation – une malédiction et une bénédiction pour l'administration fiscale allemande ainsi que pour les contribuables.

- 11.50 – 12.10 Самарин В. Игоревич, кандидат юридических наук, доцент, БГУ
Внедрение в уголовный процесс Беларуси электронно-информационных технологий
- Dr. Samarin, Wadim I., BSU
Die Einführung der elektronischen Informationstechnologien in das Strafverfahren der Republik Belarus
- Samarin Vadim I., doctorant, maître de conférences, L'Université d'Etat biélorusse
L'implantation des technologies de l'information dans le procès pénal en Biélorussie
- 12.10 – 12.30 Софи Проспер, докторант, университет Париж Запад-Нантер-Дефанс
Внедрение видеоконференций в процесс принятия решений по гражданским и уголовным делам
- Sofi Prosper, Doktorand, Université Paris Quest – Nanterre – La Défense
Die Auswirkungen der Videokonferenzen auf die Entscheidungsfindung im Zivil- und Strafverfahren
- Sophie Prosper, doctorant, Université Paris Ouest Nanterre La Défense,
Impact de la visioconférence sur la phase décisionnelle du procès en matière civile et pénale
- 12.30 – 12.50 Дискуссия/ Diskussion / Discussion
- 12.50 – 14.30 Обед / Mittagspause / Déjeuner
- 14.00 – 16.00 **Atelier “Schutz der Privatheit am Arbeitsplatz?
Zum Einfluss der neuen Informations-und Kommunikations-Technologien auf das Arbeitsleben in Deutschland”.**

ауд. 104 (юридический факультет)

Модератор: Prof. Otmar Seul, Université Paris Quest – Nanterre
– La Défense

- 14.30 – 14.50 Павел Головненков, Dr. iur., главный научный сотрудник, университет Потсдам
Преступления, относящиеся к киберпреступности в Германии

Dr. Pavel Golovnenkov, wissenschaftlicher Assistent, Universität Potsdam

Straftatbestände gegen Cybercrime in Deutschland

Golovnenkov Pavel, docteur en droit, chercheur en chef, L'Université de Potsdam

Les crimes liés à la cybercriminalité en Allemagne

- 14.50 – 15.10 Иванова Д.В. кандидат юридических наук, доцент, БГУ
Право интеллектуальной собственности и современные коммуникационные технологии: кто – слуга, а кто – хозяин?

Dr. Ivanova Diana V., BSU

Das Recht des geistigen Eigentums und moderne Kommunikationstechnologien: Wer ist der Diener, und wer der Herr?

Ivanova Dariaya V. Doctorant, laître de conférence

Le droit de la propriété intellectuelle et les nouvelles technologies de l'information et de la communication: qui est serviteur et qui est hôte?

- 15.10 – 15.30 Патриция Пилштикер, научный сотрудник, университет Потсдам
Электронная правовая коммуникация в немецком гражданском процессе

Patricia Pielsticker, Akademische Mitarbeiterin, Universität Potsdam

Der elektronische Rechtsverkehr im deutschen Zivilprozess

Patricia Pielsticker, associée de recherche, L'Université de Potsdam

La communication juridique électronique dans la procédure

civile allemande

- 15.30 – 15.50 **Дискуссия/ Diskussion / Discussion**
- 15.50 – 16.10 **Айк Убершер, Dr. iur., адвокат, университет Потсдам**
К вопросу о реализации Регламента ЕС № 524/2013 о разрешении споров в онлайн-режиме (ODR) и Директивы ЕС 2013/11/ об альтернативном разрешении потребительских споров (ADR RL) – рассуждения об онлайн-медиации как аморфной конструкции
- Dr. Eyk Ueberschär, Wiss. Leiter Zertifikatsstudium Mediation_ Rechtsanwalt und Mediator, Universität Potsdam**
Zur Umsetzung der EU-VERORDNUNG (EU) Nr. 524/2013 zur Online Dispute Resolution (ODR) und der Richtlinie 2013/11/EU über die alternative Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten (ADR-RL) - Überlegungen zur Online-Mediation als amorphes Konstrukt
- Eyk Ueberschar, docteur en droit, avocat, L'Université de Potsdam**
La mise en œuvre du Règlement № 524/2013 de l'Union Européenne sur le règlement en ligne des litiges (ODR) et de la Directive 2013/11/ de l'Union Européenne sur le mode alternatif de résolution des litiges de consommation (ADR RL) – raisonnement sur la médiation en ligne comme phénomène amorphe
- 16.10 – 16.30 **Барков А.В. кандидат юридических наук, профессор, БГУ**
Компьютерные преступления: уголовно-правовой аспект
- Prof. Dr. Barkov, Alexandr.V., BSU**
Computerstraftaten: strafrechtlicher Aspekt
- Barkov Alexandr.V., doctorant, professeur, L'Université d'Etat biélorusse**
Les crimes informatiques: aspect pénal et juridique
- 16.30 – 16.50 **Дискуссия/ Diskussion / Discussion**
- 16.50 – 17.20 **Официальная церемония закрытия IV Международного летнего университета. Вручение сертификатов**
- Abschlussveranstaltung der 4. trinationalen Sommeruniversität. Feierliche Zertifikatsübergabe**

La Cérémonie officielle de clôture de l'Université d'été trinationale en sciences juridiques. Remise de certificats

18.00

Прием Посольства Франции в Республике Беларусь. Лицей БГУ (г. Минск, ул. Ульяновская, 8)

Empfang der französischen Botschaft in der Republik Belarus. Lyzeum BSU (Minsk, Uljanowskaja str., 8)

La Réception de l'Ambassade de France en Biélorussie.

Lycée de L'Université d'Etat biélorusse (Minsk, Uliyanovskaya, rue 8).

Дирекция Veranstalter Direction



Белорусский государственный университет

Руководитель:

заместитель декана юридического факультета, кандидат юридических наук, доцент В. Н. Сатолин

Оргкомитет:

Ботько Н., Коваль А., Рабыкина А., Павловская В., Шульгина Т.



UFR de Droit et de Science politique

Université Paris Quest Nanterre La Défense

Cursus intégrés franco-allemands en sciences juridiques

Direction:

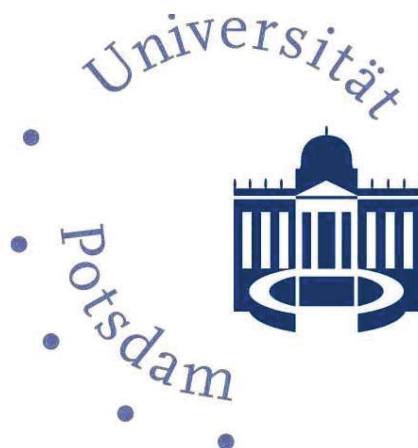
Prof. Dr. Otmar Seul, professeur des universités

Kerstin Peglow, maître de conférences

Vincent Orif, maître de conférences

Organisation:

Avec la collaboration de Carlos Gonzales-Palacios



Universität Potsdam

Leitung:

Prof. Dr. Uwe Hellmann, Dr. Pavel Golovnenkov (Universität Potsdam)

При поддержке
mit freundlicher Unterstützung von
avec l'aimable soutien de



Université
franco-allemande
Deutsch-Französische
Hochschule



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



Посольство
Федеративной
Республики Германия
Минск

МИНСК • КИЕВ



Сысуев, Бондарь, Храпуцкий
юридическая фирма



SORAINEN

BALTIC LAW FIRM OF THE YEAR



ARZINGER & PARTNER
INTERNATIONAL LAW FIRM



КонсультантПлюс
надежная правовая поддержка



Контакты Kontakte Contacts
Tel.: +375-17-2095582; Fax: +375-17-2095230
e-mail: dekanatlaw@bsu.by

Для заметок / für Notizen / Pour notes

Для заметок / für Notizen / Pour notes

Для заметок / für Notizen / Pour notes